

HELSINGISSÄ,

kesäkuun 14 p. 1910.

N:o 8,652.

Kaikille postitoimistoille.

Vaikka postitoimistoja jo ennenkin on muistutettu ulkomaille menevien arvokirjeiden sulkemisesta, mitkä kirjeet, kansainvälisten arvokirjeiden ja rasiain vaihtoa koskevan toimitusohjesäännön II:sen artiklan mukaan ovat, voidakseen tulla postissa kuljetettavaksi, ja siis *ennen postiin jättämistä*, suljettavat hyvään lakkaan tarpeellisen kauvas toisistaan painetuilla sinettijäljennöksillä, on Viipurin vaihto-postikonttori tänne ilmoittanut, että sinne yhä edelleen joka päivä saapuu Suomesta ulkomaille meneviä arvokirjeitä, jotka vastoin näitä määräyksiä ovat joko kokonaan suljetut postitoimiston sinetillä tai osaksi postitoimiston ja osaksi lähettäjän sinetillä.

Tämän johdosta ja koska asianomainen vaihtopostitoimisto on pakoitettu palauttamaan tällä tavoin suljetut kirjeet uudelleen sinettäväksi ja postitoimiston hoitaja on vastuunalainen vahingosta, minkä viivytys mahdollisesti aiheuttaa, katsoo Postihallitus tarpeelliseksi vieläkin huomauttaa kaikille postitoimistoille, että ulkomaille meneviä arvokirjeitä ei saa avonaisina vastaanottaa postissa kuljetettavaksi, eikä missään tapauksessa sulkea postitoimiston sinetillä, vaan tulee postitoimistojen katsoa, että tällaiset kirjeet *ennen postiin jättämistä* ovat kirjekotelon laadun mukaan suljetut niin monella hyvään lakkaan painetulla sinettijäljennöksellä, että kirjekotelon kaikki lämsät ovat toisiinsa kiinnitetyt.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.

Till samtliga postanstalter.

Ehuru postanstalterna redan härförinnan blifvit erinrade beträffande förseglingen af till utlandet afgående bref med angifvet värde, hvilka enligt art. II i expeditionsreglementet angående utväxling af bref och askar med angifvet värde, böra, för att till befordran emottagas och således *före inlemnandet*, förseglas medels sigillaftryck i godt lack på behörigt afstånd från hvarandra, har likväl utväxlingspostkontoret i Viborg hit anmält, att dit fortfarande hvarje dag anlända från Finland till utlandet afgående värdebref, hvilka trots dessa bestämmelser äro antingen helt och hållet förseglade med postanstaltens sigill eller ock delvis med postanstaltens och delvis med afsändarens sigill.

Med anledning häraf och emedan vederbörande utväxlingspostanstalt ser sig tvungen att returnerna alla på sådant sätt förseglade bref, för att ånyo förseglas, och postanstaltsföreståndare är ansvarig för den skada, som dröjsmålet möjligen medför, finner Poststyrelsen sig föranlåten att ytterligare förståndiga samtliga postanstalter derom, att till utlandet afgående värdebref icke få emottagas öppna till postbefordran och i ingen händelse förseglas med postanstaltens sigill, utan böra postanstalterna tillse, att dyliga bref *före inlemnandet* äro enligt brefkuverts beskaffenhet förseglade med sigillaftryck i godt lack i så stort antal, att kuvertets alla klaffar äro hopfästade.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.